

**PACKAGING LIST NR: 500225**

16.05.2018 18:33 Page: 1

DESTINATION: 14248

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.

|           |           |
|-----------|-----------|
| DELIVERY: | FCA       |
| CARRIER:  | SCH-DE    |
| GROSS:    | 6886.8 kg |

| SUPP NR<br>-DATE<br>-POS | CUSTOMER PART NR<br>SUPPLIER PART NR<br>PACK UNIT PACK TYPE | QUANTITY UN | DESCRIPTION<br>ABRUF-NR.                 | ORDER-No.                  |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------|----------------------------|
| 02377090<br>16.05.18     | 2507070621<br>521632                                        | 2400.0 Stk  | WIRE HARNESS<br>5216329464               | 0000000083<br>550003786001 |
| 1 -                      | 1 - 700039 (= LT 1)                                         | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 2 - PAK-700256                                              | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 3 - 700039 (= LT 2)                                         | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 4 - PAK-700256                                              | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 5 - 700039 (= LT 3)                                         | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 6 - PAK-700256                                              | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 7 - 700039 (= LT 4)                                         | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 8 - PAK-700256                                              | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 9 - 700039 (= LT 5)                                         | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 10 - PAK-700256                                             | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 11 - 700039 (= LT 6)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 12 - PAK-700256                                             | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 13 - 700039 (= LT 7)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 14 - PAK-700256                                             | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 15 - 700039 (= LT 8)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 16 - PAK-700256                                             | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 17 - 700039 (= LT 9)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 18 - PAK-700256                                             | 12 x 20     |                                          |                            |
|                          | 19 - 700039 (= LT 10)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 20 - PAK-700256                                             | 12 x 20     |                                          |                            |
| 02377091<br>16.05.18     | 2517253707<br>548501A                                       | 3584.0 Stk  | WIRING HARNESS 7DCT300 DAI<br>5485018977 | 0000000034<br>550003952001 |
| 1 -                      | 1 - 700039 (= LT 11)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 2 - PAK-700256                                              | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 3 - 700039 (= LT 12)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 4 - PAK-700256                                              | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 5 - 700039 (= LT 13)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 6 - PAK-700256                                              | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 7 - 700039 (= LT 14)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 8 - PAK-700256                                              | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 9 - 700039 (= LT 15)                                        | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 10 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 11 - 700039 (= LT 16)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 12 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 13 - 700039 (= LT 17)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 14 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 15 - 700039 (= LT 18)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 16 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 17 - 700039 (= LT 19)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 18 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 19 - 700039 (= LT 20)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 20 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 21 - 700039 (= LT 21)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 22 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 23 - 700039 (= LT 22)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 24 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 25 - 700039 (= LT 23)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 26 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |
|                          | 27 - 700039 (= LT 24)                                       | 1 x 1       |                                          |                            |
|                          | 28 - PAK-700256                                             | 16 x 8      |                                          |                            |

|                                                                                                                                          |  |                                                                                                                            |  |                                                                           |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|--|
| 1) Versender/Lieferant<br><b>Kromberg* &amp; Schubert Austria<br/>GmbH &amp; Co. KG<br/>Ungargasse 111</b><br><br>AT-7350 Oberpullendorf |  | 2) Lieferanten-Nr. <b>91011952</b>                                                                                         |  | 3) Speditionsauftrags-Nr.<br><br>4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: |  |
| 5) Beladestelle<br><b>H-9155 Lebeny</b>                                                                                                  |  | 6) Datum<br><b>16.05.2018</b>                                                                                              |  | 7) Relations-Nr.                                                          |  |
| 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer <b>500225</b>   Ab: <b>14248</b>                                                                       |  | 9) Versandspediteur<br><b>Spedition:<br/>SCH-DE<br/>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG</b>              |  | 10) Spediteur-Nr.                                                         |  |
| 11) Empfänger<br><b>Getrag S.p.A c/o Svevatrans<br/>Via die Gerani 5, Zona industriali<br/><br/>IT-70026 Modugno</b>                     |  | 12) Kunden-Nr. <b>GETRAG-IT</b>                                                                                            |  | 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.                                                |  |
| 14) Anliefer-/Abladestelle<br><b>Getrag S.p.A c/o Svevatrans<br/>Via die Gerani 5, Zona industriali<br/><br/>IT-70026 Modugno</b>        |  | 15) Versendervermerk für den Versandspediteur:<br><br><b>EKAER Nr.: E180518269A3F81</b><br><br><b>Abholtag: 18.05.2018</b> |  |                                                                           |  |
| 16) Eintreff-Datum <b>25.05.2018</b>                                                                                                     |  | 17) Eintreff-Zeit                                                                                                          |  |                                                                           |  |

| 18) Zeichen und Nr.<br>Lieferschein-Nr. | 19) Anzahl | 20) Verpackung           | 21) S F                      | 22) Inhalt                    | 23) Lademittel-<br>gewicht kg | 24) Bruttogewicht<br>kg |
|-----------------------------------------|------------|--------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 2377090 - 2377094                       | 66         | EINWEG-PALETTE<br>700039 |                              | Kabelsätze<br>904 stk. KARTON |                               | 6886.8 kg               |
| 25) Summe                               |            | 66                       | 26) Rauminhalt cdm/Lademeter |                               | Summen                        |                         |
|                                         |            |                          |                              |                               | 27)                           | 28)<br>6886.8 kg        |

|                                                                                                                     |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 29) Gefahrgut-Klassifikation<br>30) Gefahrgut-Bezeichnung                                                           |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |
| 31) Frankatur<br><b>Free Carrier</b>                                                                                | 32) Warenwert für SpV | 33) Transportversicherung vom Spediteur<br>zu decken mit                                                                                                                                                                                                                                                                    | 34) Versender-Nachnahme |
| 35) Anlagen<br><br><b>Fahrer wurde auf die<br/>Ladungssicherung hingewiesen !<br/><br/>LKW-Nr.: MTN-518/XXX-534</b> |                       | 36) Auftrags-Nr. Kunde<br>37) Kontierung<br><br>38) Transportmittel-Nr.<br>39) LKW-Code<br>40) Versandart <b>LKW Spedition</b><br>41) Abrechnungs-Schl.                                                                                                                                                                     |                         |
| 43) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.       |                       | 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.<br><br><div style="text-align: right;"> <b>23 MAG 2018</b><br/><br/> <i>"Non solo la Lerva di<br/>verifica su qualità e quantità"</i> </div>                                                             |                         |
| Datum<br><br>Uhrzeit<br><br>Unterschrift                                                                            |                       | Firmenstempel/Unterschrift<br><br>44) Die Sendung enthält<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>           Euro-Flach-Pal.(FP)<br/><br/>Euro-Gitter-Pal.(GP)         </div> <div>           davon getauscht<br/><br/>Euro-Flach-Pal.(FP)<br/><br/>Euro-Gitter-Pal.(GP)         </div> </div> |                         |

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für  

**Warenempfänger**

WWW.NEMOTRANS.HU



INFO@NEMOTRANS.HU

18004221

1-15 and 21-22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó kéri saját felelősségére.

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                   |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br><b>KROMBERG - SCHUBERT AUSTRIA</b><br><b>UNGARGLASSE 111.</b><br><b>7350 OBERBULLENPORT</b><br><b>A</b>                                                    |  |  | <b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b><br><b>INTERNATIONALES FRACHTBRIEF</b><br>A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR).<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). |  |  | <b>040423</b>                                                                                                                     |  |  |
| <b>2</b> Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br><b>GETRAG S.P.A. C/O.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 2.</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>I.</b>                                                          |  |  | <b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország)<br>Carrier (Name, address, country)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><b>NÉMOTRANS KFT.</b><br>H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY<br>TEL.: +36 94 510 442<br>FAX: +36 94 510 441                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                   |  |  |
| <b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)<br>Place of delivery of the goods (Place, country)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br><b>9455 place/Ort LEBENY GÖREHAZ PARK 2</b><br>ország/country/Land <b>FI.</b><br><b>TRANSPALUBIA</b>         |  |  | <b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország)<br>Successive carriers (Name, address, country)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                   |  |  |
| <b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)<br>Place and date of taking over of the goods (Place, country)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>helység/place/Ort<br>ország/country/Land<br>időpont/date/Datum |  |  | <b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései<br>Carrier's reservations and observations<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                                                                   |  |  |
| <b>5</b> Mellékelt okmányok<br>Beigefügte Dokumente<br><b>LS. 9.10.1952</b>                                                                                                                                                                                          |  |  | <b>Annexed documents</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |                                                                                                                                   |  |  |
| <b>6</b> Jel és szám<br>Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummern<br><b>66 0221</b>                                                                                                                                                                                   |  |  | <b>7</b> Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke<br><b>66 0221</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  | <b>CMR</b>                                                                                                                        |  |  |
| <b>8</b> Osztály<br>Class<br><b>ADR</b>                                                                                                                                                                                                                              |  |  | <b>9</b> Szám<br>Number<br><b>ADR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | <b>10</b> Betű<br>Letter<br><b>ADR</b>                                                                                            |  |  |
| <b>11</b> Bruttó súly (kg)<br>Gross weight in kg<br><b>6886 kg.</b>                                                                                                                                                                                                  |  |  | <b>12</b> Térfogat (m³)<br>Volume in m³<br><b>Umfang in m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                   |  |  |
| <b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)<br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Vámkezelés a berakóhelyen<br><b>E-180518709A3FC1</b>            |  |  | <b>19</b> Fizetendő<br>To be paid by<br>Zu zahlen vom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | <b>Feladó, Sender</b><br>Absender                                                                                                 |  |  |
| <b>14</b> Visszatérítés<br>Reimbursement<br>Rückerstattung                                                                                                                                                                                                           |  |  | <b>15</b> Fuvardíj fizetési rendelkezések<br>Directions as to freight payment<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Bérmertve, freight paid, frei<br>Bérmertés nélkül, unpaid, unfrei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | <b>20</b> Különleges megállapodások<br>Special agreements<br>Besondere Vereinbarungen<br>Kilépő határátlomás/Grenzübergangsstelle |  |  |
| <b>21</b> Kiállítás helye, időpontja<br>Established in<br>Ausgefertigt in<br><b>18.05.2018</b>                                                                                                                                                                       |  |  | <b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Unterschrift und Stempel des Absenders                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | <b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers   |  |  |
| <b>24</b> Az áru átvétele:<br>Goods received:<br>Gut empfangen:<br>kettő<br>Date on<br>Datum am.<br><b>23 MAG 2018</b>                                                                                                                                               |  |  | <b>25</b> Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug<br><b>MTN-512</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | <b>26</b> Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen<br><b>XXX-534</b>                                                        |  |  |
| <b>27</b> Raktsúly<br>Useful load<br>Nutzlast                                                                                                                                                                                                                        |  |  | <b>28</b> A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Unterschrift und Stempel des Absenders                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | <b>29</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers   |  |  |
| <b>30</b> Az áru átvétele:<br>Goods received:<br>Gut empfangen:<br>kettő<br>Date on<br>Datum am.<br><b>23 MAG 2018</b>                                                                                                                                               |  |  | <b>31</b> A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Unterschrift und Stempel des Absenders                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | <b>32</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers   |  |  |

Veszélyes árut nem szállítanak ki, kivéve a vonatkozó szabályok szerinti esetekben, a szállítási és átvételi szerződésben.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Zertifizierung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, gegebenenfalls der Buchstabe.

**KUBINE NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

 23 MAG 2018  
 "Ricevuto con riserva"  
 verifica su qualità